



DATOS IDENTIFICATIVOS

Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés

| | | | | |
|-----------------------|--|--------|-------|--------------|
| Materia | Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés | | | |
| Código | V01G180V01911 | | | |
| Titulación | Grao en Linguas Estranxeiras | | | |
| Descritores | Creditos ECTS | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
| | 6 | OP | 4 | 2c |
| Lingua de impartición | Inglés | | | |
| Departamento | Filoloxía inglesa, francesa e alemá | | | |
| Coordinador/a | González Álvarez, María Dolores | | | |
| Profesorado | Fernández Pena, Yolanda González Álvarez, María Dolores | | | |
| Correo-e | dglez@uvigo.es | | | |
| Web | http://faitic.uvigo.es | | | |
| Descrición xeral | The aim of this course is to provide an insight into language change and its mechanisms at the different levels of linguistic analysis: lexical, semantic, phonological, morphological and syntactic. The course also introduces the student to language variation and its implications in the discussion of language change in progress. Both language-internal and language-external factors prompting language change will be examined, including the ways in which social context and the cognitive organisation of language make certain kinds of change more natural than others. Illustrations of these changes will cover mainly English, but other languages shall also be mentioned. | | | |

Competencias de titulación

| | |
|--------|--|
| Código | |
| A1 | Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz |
| A3 | Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos |
| A4 | Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria |
| A5 | Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios |
| A6 | Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao |
| A7 | Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos |
| A8 | Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo |
| A9 | Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos |

| | |
|-----|---|
| A10 | Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao |
| A11 | Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva |
| A12 | Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación |
| A13 | Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada |
| B2 | Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo |
| B3 | Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética |
| B4 | Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado |
| B5 | Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía |

Competencias de materia

| Resultados previstos na materia | Resultados de Formación e Aprendizaxe | |
|---|---------------------------------------|----------------|
| Coñecer os principios e mecanismos do cambio léxico, semántico, fonolóxico, morfolóxico e sintáctico | A3 A10 A13 | |
| Ser capaz de identificar e analizar as variables (internas e externas) que poden afectar ao uso dunha lingua e provocar cambio lingüístico. | A3 A4 A5 A6 A8 A12 | B3 |
| Adquirir as ferramentas metodolóxicas básicas para a análise lingüística de textos das diferentes etapas históricas do inglés. | A4 A6 A12 | B3 |
| Manexar axeitadamente e explotar con aproveitamento os recursos dispoñibles para o estudo e análise da historia da lingua inglesa: cursos na rede, exercicios con autocorrección na rede, dicionarios históricos e etimolóxicos en papel, en CD-ROM e na web, concordancias, corpora históricos, paquetes estatísticos, manuscritos dixitalizados en liña, etc. | A4 A6 A12 | B3 |
| Avaliar e analizar datos históricos sendo consciente das limitacións do material histórico e dos problemas que conleva a súa interpretación. | A1 A5 A6 A8 | B2 B3 B5 |
| Resolver problemas de lingüística histórica e elaborar traballos académicos de calidade. | A6 A7 A8 A9 | B3 B4 |
| Adquirir interese pola historia das linguas e polos principios universais de cambio lingüístico e a súa importancia á hora de explicar (as aparentes irregularidades de) os idiomas modernos. | A3 A5 A13 | |
| Entender que o cambio lingüístico é un fenómeno continuo (e non unha suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable e non un síntoma de corrupción o dexeneración da lingua que o sofre. | A10 | |
| Comprender a relación existente entre variación sincrónica e cambio diacrónico. | A3 | |
| Comprender a interacción existente entre lingua, historia e sociedade. | A3 A11 | |

Contidos

| Tema | |
|--------------------------------|---|
| 0. Introduction | Language variation and language change. How and why do languages change? Attitudes to language change. Internal and external factors determining variation and change. Reconstructing the past: data and evidence. Materials for the study of variation and change in English. |
| 1. LEXICAL AND SEMANTIC CHANGE | Lexical change: Lexical borrowing. Loan words, calques and combining forms. Formation of new words: Compounding. Derivation. Conversion, clipping, blending, back-formation, reanalysis and folk etymology. Semantic change: Factors responsible for semantic change. Types of semantic change: Generalization and specialization. Melioration and pejoration. Metaphor, metonymy and synecdoche. |

| | |
|--|---|
| 2. SOUND CHANGE | Types of sound change. Assimilation and dissimilation. Lenition and fortition. Fusion and unpacking. Elimination of hiatus. Addition and loss of segments: prothesis, epenthesis, paragoge, aphaeresis, syncope and apocope. Metathesis and haplogy. |
| 3. MORPHOLOGICAL CHANGE | Interrelation between phonological and morphological changes. Mechanisms of morphological change: Reanalysis Analogy. Analogical leveling. Contamination. Hypercorrection. Morphologization. Change in morphological type. |
| 4. SYNTACTIC CHANGE | The interface between morphological and syntactic changes. Factors determining syntactic change: Internal and external. Types of syntactic change. Mechanisms of syntactic change. Grammaticalisation. Syntactic borrowing: Reinforcement of native structures. |
| 5. SOCIOHISTORICAL LINGUISTICS AND HISTORICAL PRAGMATICS | Introduction to these two approaches to the study of variation and change. |

| Planificación | | | |
|---|---------------|--------------------|--------------|
| | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
| Actividades introdutorias | 2 | 0 | 2 |
| Sesión maxistral | 30 | 30 | 60 |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | 20 | 18 | 38 |
| Traballos tutelados | 0 | 30 | 30 |
| Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma | 0 | 10 | 10 |
| Outras | 0 | 10 | 10 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

| Metodoloxía docente | |
|---|--|
| | Descrición |
| Actividades introdutorias | Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia. |
| Sesión maxistral | Exposición por parte da profesora dos contidos da materia seguindo o temario. |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | Resolución de exercicios prácticos e/ou actividades dirixidas baseados nos contidos teóricos da materia explicados previamente. Son complemento da lección maxistral. |
| Traballos tutelados | O estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc. |
| Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma | Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma fóra da aula. |

| Atención personalizada | |
|---|---|
| Metodoloxías | Descrición |
| Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma | Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula, no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe. |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula, no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe. |
| Traballos tutelados | Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula, no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe. |

| Avaliación | | |
|---|--|---------------|
| | Descrición | Cualificación |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | participación e implicación do alumnado nas sesións presenciais: atención, comentarios e preguntas ao fío das explicacións e resolución de actividades encomendadas. Os exercicios poden, con ou sen previo aviso, ser puntuados pola profesora. | 5 |
| Traballos tutelados | o estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc. | 25 |
| Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma | resolución de exercicios, problemas ou pequenos traballos que o alumnado realizará de forma autónoma fóra da aula e que, con ou sen previo aviso, serán puntuados pola profesora. | 10 |
| Outras | proba final cun compoñente teórico-práctico que incluírá preguntas curtas e longas sobre os contidos teóricos e a súa aplicación práctica. | 60 |

Outros comentarios sobre a Avaliación

The assessment enables students to demonstrate: i) their understanding of the major changes affecting the development of English; ii) their ability to analyse data and present a clear and concise argument.

The students' progress will be evaluated on the basis of a final examination (60% of the final grade), which will assess their ability to apply their theoretical knowledge about the linguistic features explained in the lectures and seminars to a number of practical cases from the history of English. Students will be given in advance detailed information regarding the test procedures. Only those students who have complied with attendance requirements (80% of the sessions) will be allowed to sit for the exam in May.

Other course work will include a written paper (25%) as well as periodical assignments (10% of the final grade), which will be marked by the teacher. The paper will be due by May 15, 2015. It must i) begin with a clear thesis and develop it to a clear conclusion, ii) contain at least three sources, iii) be computer typed.

The teacher will also take into consideration class participation, including not only regular attendance but also involvement in discussions and homework assignments (5% of the final grade).

Integrity in academic work is expected of all students at all times in this course. Academic misconduct (including cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person) will not be tolerated and will be penalised with a zero grade in the assignment in question or in the course.

Those students who cannot attend classes on a regular basis must contact the instructor at the beginning of the course (first two weeks). They will be evaluated on the basis of a final exam only. They are encouraged to attend classes whenever possible and visit the subject web site at fatic regularly.

Students on extraordinary resits (July) will be evaluated on the basis of a final examination **only**.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía indispensable

There is no textbook; required and recommended reading will be announced at the beginning of each unit and hand-outs with the necessary material to follow the class will be distributed in class. Reading material and exercises will be available from the Photocopy Service and/or from the course site in fatic.

Bibliografía

Cambridge: Cambridge Anderson, J.M. 1973. *Structural Aspects of Language Change*. London: Longman.

London and New York: Longman.

Bynon, T. 1977. *Historical Linguistics*. University Press.

Edinburgh: Edinburgh Croft, W. 2000. *Explaining Language Change: An Evolutionary Approach*. London: Longman.

Oxford: Oxford Harris, A.C. & L. Campbell 1995. *Historical Syntax in Cross-linguistic Perspective*. University Press.

Berlin & New York: Mouton de Gruyter.

Berlin and New York: Mouton de Gruyter.

Cambridge (Mass.): The MIT Press.

Labov, W. 1994. *Principles of Linguistic Change: Internal Factors*. Oxford: Blackwell.

Lass, R. 1980. *On Explaining Language Change*. University Press.

Cambridge: Cambridge Lehmann, W.P. 1992. *Historical Linguistics. An Introduction*. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.

Mcmahon, A., 1994. *Understanding Language Change*. Cambridge: C.U.P.

Cambridge: Cambridge Schendl, H. 2001. *Historical Linguistics*. University Press.

Singh, I. & M. Jones 2005. *Exploring Language Change*. London: Routledge.

London & New York: Routledge.

London: Arnold.

Students are encouraged to visit the HEL (History of English) Website (www.historyofenglish.net) The teacher will provide students with an updated list of web resources, including online early English grammars, exercises for self-study, data banks, dictionary and corpora sites, font pages, search tools, etc.

All the material (in-class and external sources) will be uploaded to the university e-learning platform.

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Historia: Historia dos países do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01101

Morfosintaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01402

Pronunciación do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01303

Historia do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01603

Outros comentarios

Students are expected to complete all assignments and readings, and to arrive in class prepared to discuss them. Students are encouraged to attend classes and visit the subject site in faitic regularly.
